



RECORDER

POCKETRAK

PR7

Owner's Manual
Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Manual de instrucciones
Manuale di istruzioni
Руководство пользователя
使用说明书
取扱説明書

EN
DE
FR
ES
IT
RU
ZH
JA

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

ITALIANO

РУССКИЙ

中文

日本語

FCC INFORMATION (U.S.A.)

1. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

2. IMPORTANT: When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product **MUST** be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

3. NOTE: This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic

devices. Compliance with FCC regulations does not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, Electronic Service Division, 6600 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA90620

The above statements apply **ONLY** to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

(class B)

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

- This applies only to products distributed by Yamaha Canada Music Ltd.
- Ceci ne s'applique qu'aux produits distribués par Yamaha Canada Musique Ltée.

(class B)

Entsorgung leerer Batterien (nur innerhalb Deutschlands)

Leisten Sie einen Beitrag zum Umweltschutz. Verbrauchte Batterien oder Akkumulatoren dürfen nicht in den Hausmüll. Sie können bei einer Sammelstelle für Altbatterien bzw. Sondermüll abgegeben werden. Informieren Sie sich bei Ihrer Kommune.

(battery)

COMPLIANCE INFORMATION STATEMENT (DECLARATION OF CONFORMITY PROCEDURE)

Responsible Party : Yamaha Corporation of America
Address : 6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620
Telephone : 714-522-9011
Type of Equipment : RECORDER
Model Name : POCKETRAK PR7

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- 1) this device may not cause harmful interference, and
- 2) this device must accept any interference received including interference that may cause undesired operation.

See user manual instructions if interference to radio reception is suspected.

* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

(FCC DoC)

IMPORTANT

Please record the serial number of this unit in the space below.

Model

Serial No.

The serial number is located inside the battery compartment of the unit.
Retain this Owner's Manual in a safe place for future reference.

* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

(Ser.No)

이 기기는 가정용(B급) 전자파적합기기로서 주로
가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든
지역에서 사용할 수 있습니다.

(class b korea)

About MP3

- Supply of this product does not convey a license nor imply any right to distribute content created with this product in revenue-generating broadcast systems (terrestrial, satellite, cable and/or other distribution channels), streaming applications (via Internet, intranets and/or other networks), other content distribution systems (pay-audio or audio-on-demand applications and the like) or on physical media (compact discs, digital versatile discs, semiconductor chips, hard drives, memory cards and the like). An independent license for such use is required. For details, please visit <http://mp3licensing.com>.
- MPEG Layer-3 audio coding technology licensed from Fraunhofer IIS and Thomson.



PRECAUCIONES

LEER DETENIDAMENTE ANTES DE CONTINUAR

* Guarde este manual en un lugar seguro para consultas posteriores.

 PELIGRO	Asegúrese de observar en todo momento las precauciones básicas indicadas abajo para evitar la posibilidad de lesiones graves o incluso peligro de muerte debido a descargas eléctricas, cortocircuitos, daños, incendios u otras contingencias.
 ADVERTENCIA	Observe siempre las precauciones básicas que se indican a continuación para prevenir la posibilidad de lesiones graves o incluso mortales como consecuencia de descargas eléctricas, cortocircuitos, averías, incendios u otras contingencias.
 PRECAUCIÓN	Observe siempre las precauciones básicas que se indican a continuación a fin de prevenir la posibilidad de que usted u otras personas sufran daños personales o de que el aparato u otros bienes materiales resulten dañados.

Estas precauciones incluyen, aunque sin limitarse a ellos, los puntos siguientes:

Acerca del dispositivo



PELIGRO

Atención: manejo

- No maneje el dispositivo ni utilice auriculares mientras conduce un automóvil o monta en bicicleta o motocicleta, ya que podría producirse un accidente grave.



ADVERTENCIA

No abrir

- No abra el aparato ni intente desmontar o modificar sus componentes internos en modo alguno. El aparato no contiene ningún componente cuyo mantenimiento pueda realizar el usuario. Si observa cualquier anomalía en el funcionamiento del aparato, interrumpa inmediatamente su uso y hágalo revisar por un técnico Yamaha cualificado.

Advertencia relativa al agua

- No exponga el dispositivo a la lluvia, ni lo use cerca del agua o en lugares donde haya mucha humedad. No ponga recipientes que contengan líquido cerca del dispositivo, ya que puede derramarse y penetrar en el interior del aparato. Si algún líquido, como agua, se filtrara en el aparato, apáguelo de inmediato y desenchúfelo de la toma de C.A. Seguidamente haga revisar el aparato por un técnico Yamaha cualificado.

Si observa cualquier anomalía

- Si este dispositivo se cae o resulta dañado, apague inmediatamente la alimentación y pida al personal cualificado de Yamaha que inspeccione el dispositivo.



PRECAUCIÓN

Ubicación

- No exponga el aparato a un exceso de polvo o vibraciones ni a temperaturas extremas (luz solar directa, proximidad de una estufa, o interior de un coche durante el día) a fin de prevenir la deformación del panel o el deterioro de los componentes internos.
- No sitúe el aparato en un lugar inestable donde pueda caerse accidentalmente.

Atención: manejo

- No utilice el aparato o los auriculares a un volumen elevado o incómodo durante periodos de tiempo prolongados, ya que ello puede provocar daños permanentes en el oído. Si nota pérdida de audición o si le zumban los oídos, consulte a un médico.
- No se apoye ni coloque objetos pesados sobre el aparato y evite forzar los botones, interruptores o conectores.

Acerca de la pila



PELIGRO

- **Si detecta cualquier fuga, decoloración, deformación u olor extraño en la unidad, retire inmediatamente la batería del dispositivo y detenga su funcionamiento; además, aleje la unidad del fuego.**

Si sigue manejando el dispositivo, podría provocar que la batería se incendie, explote, sufra un escape del electrolito o humos. Si la batería con fugas está cerca de una llama, el electrolito podría prenderse fuego, provocando el incendio en la batería, explosiones, escapes del electrolito o humos.



ADVERTENCIA

- **No deje la batería instalada durante mucho tiempo.** Si la batería se agota o si no utiliza el dispositivo durante mucho tiempo (una semana), retire la batería del dispositivo y consérvela en un lugar fresco y seco para evitar posibles fugas de líquido de la batería.

- **No deforme, desmonte ni modifique la batería.** Cualquier modificación, como deformación, desmontaje o soldadura directa de los terminales de la batería podría provocar incendios, explosiones, fugas o salidas del electrolito.

- **No permita que ningún cable conecte los terminales positivos y negativos, y no porte ni guarde la batería junto con objetos metálicos como collares u horquillas.**

De hacerlo, podría provocar un cortocircuito de la batería, provocando un flujo excesivo de corriente que probablemente resultaría en incendios, explosiones y fugas o salidas del electrolito. Esto también podría provocar que el metal de la horquilla o collar se calentase.

- **No arroje la batería al fuego, ni la caliente o exponga a la luz solar durante mucho tiempo.**

De hacerlo podría derretirse el aislante, dañarse el mecanismo de seguridad o quemarse el electrolito, provocando incendios o explosiones.

- **No retire ni dañe la cubierta externa.**

Si se retira la cubierta externa, se perfora con agujas o cualquier otro objeto en punta, se golpea con un martillo o se pisa, se puede provocar un cortocircuito en la batería, lo que resultaría en incendios, explosiones, fugas o salidas del electrolito, o sobrecalentamiento.

- **Inserte la batería de acuerdo con las instrucciones.**

Asegúrese siempre de que la batería se inserta siguiendo las marcas de polaridad +/- De no hacerlo, podría provocar un flujo de corriente eléctrica anormal en la pila, lo que resultaría en incendios, explosiones, fugas o salidas del electrolito, o sobrecalentamiento durante el uso.

- **Asegúrese de utilizar la pila especificada.**

No sustituya la pila con otra pila distinta de la especificada (mismo tipo o equivalente). De lo contrario, la pila podría incendiarse o explotar, el líquido de la pila podría salir expulsado o gotear, o la unidad podría calentarse.

- **No deje la pila al alcance de los niños.**

Un niño podría tragarse la pila accidentalmente. Además, el líquido expulsado de la pila puede causar reacciones químicas o inflamarse. Si un niño ingiere la pila accidentalmente, consulte a un doctor de inmediato.

- **Las pilas agotadas deben retirarse inmediatamente del dispositivo.**

Si una pila agotada se deja conectada al dispositivo durante un periodo prolongado de tiempo, el gas generado por la pila podría provocar que ésta presentara pérdidas, se sobrecalentara, explotara o dañara el dispositivo.

- **Cuando guarde o deseché las pilas, aisle la zona de los terminales con cinta adhesiva, o algún otro tipo de protección.**

Si las mezcla con otras pilas o con objetos metálicos pueden producirse pérdidas de electrolito, sobrecalentamiento, o pérdida de líquido de la batería.

AVISO

- Para evitar la posibilidad de un mal funcionamiento o de que se produzcan daños en el producto, los datos u otros objetos, siga los avisos que se indican a continuación.

Manejo y mantenimiento

- No utilice el dispositivo cerca de aparatos de televisión, radios, equipos estereofónicos, teléfonos móviles ni dispositivos eléctricos. De lo contrario, podría provocar ruidos en el propio dispositivo y en el aparato de televisión o radio.
- No exponga el dispositivo a polvo o vibraciones excesivas ni a temperaturas extremas (evite ponerlo al sol, cerca de estufas o dentro de automóviles durante el día) para evitar así la posibilidad de que se deforme el panel, función de forma inestable o se dañen los componentes internos.
- Tampoco coloque objetos de vinilo, plástico o goma sobre el dispositivo, porque podrían desteñir el panel.
- Cuando limpie el dispositivo, utilice un paño seco y suave. No use diluyentes de pintura, disolventes, líquidos limpiadores ni paños impregnados con productos químicos.
- Se puede producir condensación en el dispositivo debido a cambios rápidos y drásticos de la temperatura ambiente, como por ejemplo cuando el dispositivo se traslada de una ubicación a otra, o bien al encender o apagar el aire acondicionado. Si el dispositivo se utiliza mientras hay condensación puede sufrir daños. Si por algún motivo cree que pudiera haberse producido algún tipo de condensación, deje el dispositivo sin encender durante varias horas hasta que la condensación haya desaparecido completamente.
- Apague siempre el dispositivo cuando no lo utilice.

Almacenamiento de datos

- Los datos guardados podrían perderse debido a un fallo o problema de funcionamiento. Para protegerse contra posibles pérdidas de datos, recomendamos que almacene los datos de importancia en un dispositivo externo, como un ordenador.

(5)-6 2/3

Antes de utilizar la tarjeta microSD

- Si inserta la tarjeta microSD en una orientación incorrecta o del revés, la tarjeta o la ranura podrían sufrir daños.
- Si el grabador no reconoce la tarjeta microSD instalada al encender el dispositivo, primero apáguelo, extraiga la tarjeta, insértela correctamente y, a continuación, enciéndalo.
- No instale ni extraiga la tarjeta microSD mientras el dispositivo esté encendido. De hacerlo, los datos de la tarjeta microSD podrían sufrir daños.
- No toque el terminal de la tarjeta microSD ni exponga la tarjeta al agua o a la humedad.
- No intente doblar la tarjeta microSD ni coloque objetos pesados sobre ella.
- No utilice ni guarde la tarjeta microSD en un lugar sujeto a electricidad o ruido estático.
- No coloque la tarjeta microSD cerca de sustancias químicas o gases corrosivos. De hacerlo, la tarjeta podría sufrir daños de funcionamiento o podrían perderse datos de la tarjeta.
- Nunca deje la tarjeta microSD al alcance de los niños. Un niño podría tragarse la tarjeta accidentalmente.
- Si desecha la tarjeta microSD sin tomar precauciones, los datos importantes o personales que pudieran quedar en ella estarán al alcance de personas no autorizadas. Para evitar este riesgo, borre todos los datos de la tarjeta, destrúyala físicamente y luego deséchela.

Información

Acerca del copyright

- Queda terminantemente prohibida la copia de datos musicales disponibles en el mercado, incluidos, entre otros, los datos MIDI y/o los datos de audio, excepto para uso personal del comprador.

Acerca de este manual

- Las ilustraciones y pantallas LCD que se muestran en este manual son únicamente orientativas y pueden ser diferentes de las del dispositivo.
- Windows es una marca registrada de Microsoft(R) Corporation en los Estados Unidos y otros países.
- Apple, Mac y Macintosh son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en EE. UU. y en otros países.
- Los logotipos de microSD y microSDHC son marcas comerciales.



- Los nombres de empresas y de productos que aparecen en este manual son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios.

Información para Usuarios sobre Recolección y Disposición de Equipamiento Viejo y Baterías usadas



Estos símbolos en los productos, embalaje, y/o documentación que se acompañe significan que los productos electrónicos y eléctricos usados y las baterías usadas no deben ser mezclados con desechos hogareños corrientes.

Para el tratamiento, recuperación y reciclado apropiado de los productos viejos y las baterías usadas, por favor llévelos a puntos de recolección aplicables, de acuerdo a su legislación nacional y las directivas 2002/96/EC y 2006/66/EC.



Cd

Al disponer de estos productos y baterías correctamente, ayudará a ahorrar recursos valiosos y a prevenir cualquier potencial efecto negativo sobre la salud humana y el medio ambiente, el cual podría surgir de un inapropiado manejo de los desechos.

Para mayor información sobre recolección y reciclado de productos viejos y baterías, por favor contacte a su municipio local, su servicio de gestión de residuos o el punto de venta en el cual usted adquirió los artículos.

[Para usuarios de negocios en la Unión Europea]

Si usted desea deshacerse de equipamiento eléctrico y electrónico, por favor contacte a su vendedor o proveedor para mayor información.

[Información sobre la Disposición en otros países fuera de la Unión Europea]

Estos símbolos sólo son válidos en la Unión Europea. Si desea deshacerse de estos artículos, por favor contacte a sus autoridades locales y pregunte por el método correcto de disposición.

Nota sobre el símbolo de la batería (ejemplos de dos símbolos de la parte inferior)

Este símbolo podría ser utilizado en combinación con un símbolo químico. En este caso el mismo obedece a un requerimiento dispuesto por la Directiva para el elemento químico involucrado.

Basado en EN 50332-2:2003

Máximo voltaje de salida (salida de auriculares): ≤150 mV

Tabla de contenido

Introducción.....	85
Accesorios	85
Descarga de software	86
Acerca de los manuales.....	86
Nombres de las partes y funciones.....	87
Inserción de una pila y una tarjeta microSD (se venden por separado).....	88
Encendido/apagado	88
Ajuste de la fecha y hora.....	88
Comprender la información de la pantalla LCD.....	89
Pantalla HOME.....	89
Desactivación de todos los botones de control	89
Grabación/reproducción.....	90
Cambio del formato de grabación (calidad del sonido).....	91
Especificación del destino de grabación.....	92
Reducción de ruido	94
Selección de un preajuste de grabación.....	95
Sobregrabación (Grabaciones en capas).....	95
Agregar o eliminar marcadores.....	96
Repetir reproducción.....	96
Ajuste de la velocidad de reproducción.....	97
Afinador	97
Metronomo.....	98
Eliminación de un archivo.....	99
División de un archivo	100
Copia de un archivo	100
Movimiento de un archivo.....	101
Normas de nomenclatura para la división, eliminación o movimiento de archivos.....	102
Conexión del PR7 a un ordenador	102
Configuración del sistema	103
Solución de problemas.....	105
Mensajes de error	106
Especificaciones principales.....	107

Introducción

Gracias por adquirir el grabador Yamaha POKETRAK PR7.

El PR7 resulta idóneo para numerosas aplicaciones musicales.

El PR7 apuesta por la sencillez y la utilidad en las funciones, como la superposición, la repetición de la reproducción y el ajuste de la velocidad de reproducción, además de la grabación y la reproducción normales, lógicamente.

Para aprovechar al máximo las excelentes características del PR7 durante el máximo de tiempo, lea este Manual de instrucciones antes de comenzar a utilizar el PR7.

Tras leer este manual, téngalo a mano como referencia futura.

Accesorios

- 1 pila alcalina AAA
- 1 cable USB
- 1 manual de instrucciones (este libro)
- 1 código de licencia para descarga de software (indicado en la contraportada de este libro)

Descarga de software

Su PR7 cuenta con un código de acceso con el que podrá descargar el software editor de ondas "WaveLab LE" para editar archivos de audio. Una vez descargado e instalado el software en un ordenador con conexión a Internet, podrá editar los datos de audio grabados en él PR7.

Para obtener más información sobre la descarga del software, visite el sitio web de Yamaha Pro Audio:
<http://www.yamahaproaudio.com/pr7/>

Acerca de los manuales

Manual de instrucciones (este libro)

El manual de instrucciones ofrece principalmente información sobre el funcionamiento básico.

Manual de referencia (almacenado en la memoria interna del PR7)

El manual de referencia incluye información detallada sobre el funcionamiento y la configuración de parámetros. Este archivo está en formato PDF para su visualización en un ordenador. Copie este archivo en su ordenador para leer el manual con Adobe® Reader®. También puede aprovechar las prácticas características de estos archivos electrónicos, que permiten buscar términos o saltar a páginas vinculadas.

Descargue la última versión de Adobe Reader en el siguiente sitio web:
<http://www.adobe.com/>

Copia del manual de referencia

El manual de referencia se encuentra en la carpeta MANUAL de la memoria interna. Siga estos pasos para copiar el manual en su ordenador:

- 1. Utilice el cable USB suministrado para conectar el PR7 a su ordenador.**
- 2. Una vez que el ordenador reconozca el PR7 como dispositivo USB, haga doble clic en "PR7" para abrir la carpeta MANUAL.**
El archivo con el manual de referencia se llama "PR7_RM_ES.pdf".
- 3. Arrastre y suelte el archivo en el escritorio.**
- 4. Abra el archivo con Adobe Reader.**

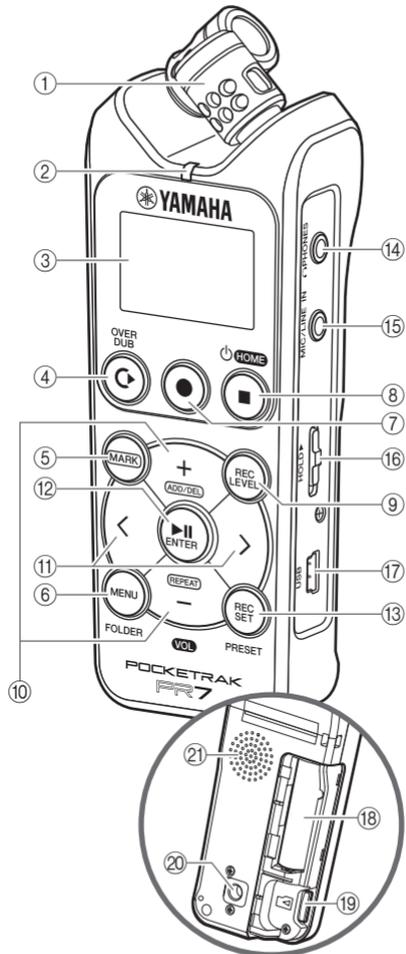
Consulte la página 102 para obtener más información sobre cómo conectar el PR7 a un ordenador.

NOTA

- Si ha borrado sin querer la carpeta MANUAL o el manual de referencia de la memoria interna, formatee (restablezca) la memoria para volver a crear automáticamente la carpeta MANUAL.
- Puede descargar el manual de referencia en el siguiente sitio web de Yamaha Pro Audio:
<http://www.yamahaproaudio.com/pr7/>

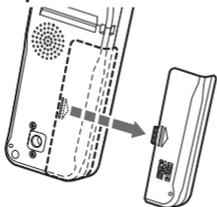
Nombres de las partes y funciones

- ① **Micrófonos incorporados**
- ② **LED de grabación**
- ③ **Pantalla LCD**
- ④ **Botón [OVERDUB]**
- ⑤ **Botón [MARK]**
- ⑥ **Botón [MENU]**
(Mantenga presionado este botón para mostrar la pantalla de carpetas).
- ⑦ **Botón [●] (grabar)**
- ⑧ **Botón [■] (detener)**
(Mantenga presionado este botón para encender/apagar el dispositivo).
- ⑨ **Botón [REC LEVEL]**
- ⑩ **Botones [+]/[-]**
- ⑪ **Botones [<]/>]**
- ⑫ **Botón [▶||] (Reproducir)**
- ⑬ **Botón [REC SET]**
(Mantenga presionado este botón para mostrar la pantalla de preajustes).
- ⑭ **📞 Toma PHONES**
- ⑮ **Toma MIC/LINE IN (entrada externa)**
- ⑯ **Interruptor [HOLD]**
- ⑰ **Terminal USB**
- ⑱ **Compartimento de pilas**
- ⑲ **Ranura para tarjeta microSD**
- ⑲ **Zócalo roscado para trípode**
- ⑲ **Altavoz**

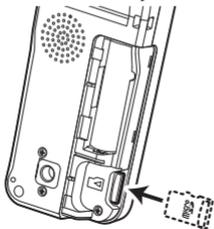


Inserción de una pila y una tarjeta microSD (se venden por separado)

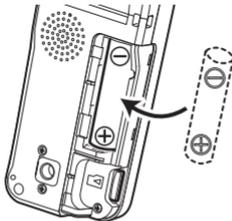
1. Abra la cubierta del compartimento de la pila.



2. Inserte una tarjeta microSD



3. Inserte una pila. (1 pila alcalina AAA o pila NiMH AAA)



4. Cierre la cubierta.

Encendido/apagado

Encendido

Pulse el botón  (detener).



Apagado

Mantenga presionado el botón  (detener) durante al menos 3 (tres) segundos mientras el PR7 está parado.



NOTA

Si no se realiza ninguna operación en el dispositivo durante un determinado periodo de tiempo, éste se desactiva automáticamente.

Ajuste de la fecha y hora

Ajuste del calendario al encender la unidad por primera vez

1. Utilice los botones [+] y [-] para especificar el año y, a continuación, pulse el botón  (Reproducir).



2. Del mismo modo, especifique el mes, el día, la hora y los minutos.

Para regresar al parámetro anterior, pulse el botón []. Para avanzar al siguiente parámetro, pulse el botón [].



3. Una vez completados los ajustes, pulse el botón **[■]** (detener).

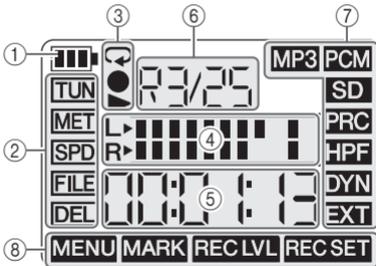


El PR7 mostrará la pantalla de inicio.

NOTA

También puede ajustar el calendario utilizando el menú de ajustes del sistema. → página 103

Comprender la información de la pantalla LCD



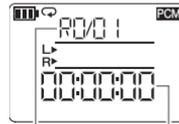
- ① Pila restante
- ② Elementos de menú
- ③ Indicadores de reproducción/grabación/repetición
- ④ Medidor
- ⑤ Tiempo de reproducción/grabación, tiempo restante
- ⑥ Número de carpeta/archivo
- ⑦ Ajustes de grabación
- ⑧ Modo actual

Pantalla HOME

Puede elegir una de estas cuatro pantallas de inicio usando el botón **[■]** (detener).



Opción 1



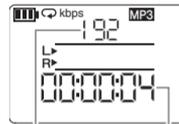
Número de carpeta/archivo Posición actual en el archivo

Opción 2



Fecha del archivo Hora de inicio de la grabación del archivo

Opción 3



Formato de grabación (calidad del sonido) Duración completa del archivo

Opción 4



Número de carpeta/archivo Tiempo de grabación disponible

Desactivación de todos los botones de control

Deslice hacia arriba el interruptor [HOLD].



NOTA

- Puede utilizar el interruptor [HOLD] incluso durante la grabación o la reproducción.
- Si activa la función de bloqueo mientras la unidad está parada, mostrará la fecha y la hora.



Grabación/reproducción

Grabación

1. Pulse el botón [●] (REC).
El PR7 pasa al modo en espera de grabación.
2. Pulse el botón [REC LEVEL].
3. Utilice los botones [+] y [-] para ajustar el nivel de grabación. Asegúrese de que el indicador de nivel no está "anclado" totalmente hacia la derecha.



Instrucciones para el volumen máximo



4. Vuelva a pulsar el botón [REC LEVEL] para recuperar la pantalla de espera de grabación.
5. Vuelva a pulsar el botón [●] (REC).
Empieza la grabación.
6. Para detener la operación, pulse el botón [■] (detener).
La posición de reproducción regresará automáticamente al principio del archivo de audio grabado.

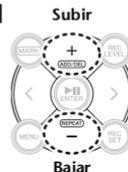


Reproducir

1. Pulse el botón [▶||] (reproducir).



2. Utilice los botones [+] y [-] para ajustar el nivel de reproducción.



3. Para detener la operación, pulse el botón [■] (detener).



Otros controles durante la reproducción

- Avance/retroceso rápido
Mantenga pulsados los botones [<] o [>] durante la reproducción.
- Pausa
Pulse el botón [▶||] (reproducir) durante la reproducción.

Selección de un archivo

Selección de un archivo en la misma carpeta

1. Utilice los botones [<] o [>] mientras el PR7 está detenido o reproduciendo.



Movimiento de un archivo de una a otra carpeta

→ página 92

Cambio entre la memoria interna y una tarjeta microSD

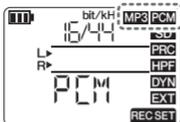
→ página 92

Cambio del formato de grabación (calidad del sonido)

1. Pulse el botón [REC SET].



2. Utilice los botones [+] y [-] para seleccionar "MP3 PCM" desde el menú de ajustes de grabación y, a continuación, pulse el botón [▶||] (Reproducir).



3. Utilice los botones [+] y [-] para seleccionar "PCM" o "MP3" y, a continuación, pulse el botón [▶||] (Reproducir).



4. Utilice los botones [+] y [-] para especificar la calidad del sonido (formato) y, a continuación, pulse el botón [▶||] (Reproducir).



NOTA

Para la grabación PCM, puede especificar la frecuencia de muestreo (kHz) y la profundidad de bits (bit).

Formatos compatibles, calidad del sonido y tamaño de datos

PCM (WAV)	kHz	96, 88.2, 48, 44.1 (indicado como 88)	(indicado como 44)
	bits	24, 16	
MP3	kbps	320, 192, 128, 64, 32	
Calidad de sonido	Mejor	←	
Tamaño	Más grande	←	

5. Una vez completado el proceso de ajuste, pulse el botón [■] (detener).

El PR7 vuelve a la pantalla HOME.



Tiempo de grabación disponible estimado (con memoria interna de 2 GB)

Modo de grabación		Tiempo de grabación disponible (estimado)	
PCM (WAV)	24 bits	96 kHz	Aprox. 55 minutos
		88,2 kHz	Aprox. 1 hora
		48 kHz	Aprox. 1 hora y 45 minutos
	16 bits	44, 1kHz	Aprox. 1 hora y 55 minutos
		96 kHz	Aprox. 1 hora y 20 minutos
		88,2 kHz	Aprox. 1 hora y 25 minutos
MP3	320 kbps	48 kHz	Aprox. 2 horas y 40 minutos
		44, 1kHz	Aprox. 2 horas y 55 minutos
		320 kbps	Aprox. 12 horas y 45 minutos
	192 kbps	192 kbps	Aprox. 21 horas
		128 kbps	Aprox. 32 horas
		64 kbps	Aprox. 64 horas
32 kbps		Aprox. 127 horas	

* Si graba distintos archivos, el tiempo de grabación disponible total será menor que el arriba indicado.

* El espacio de grabación máximo disponible (para la grabación continua) por archivo es de 2 GB. Si el tamaño del archivo de grabación alcanza 2 GB, el PR7 seguirá grabando automáticamente en otro archivo subsiguiente (si se utiliza una tarjeta microSDHC). No obstante, la unidad no podrá seguir grabando si la grabación agota la pila (→ página 107).

* Para visualizar el tiempo de grabación disponible, pulse repetidamente el botón [■] (detener) mientras se muestra la pantalla de inicio.

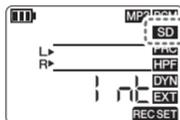
Especificación del destino de grabación

Cambio entre la memoria interna y una tarjeta microSD

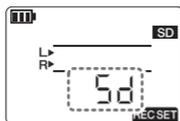
1. Pulse el botón [REC SET].



2. Utilice los botones [+] y [-] para seleccionar "SD" desde el menú de ajustes de grabación y, a continuación, pulse el botón [▶||] (Reproducir).



3. Utilice los botones [+] y [-] para seleccionar "Int" (memoria interna) o "Sd" (tarjeta microSD) y, a continuación, pulse el botón [▶||] (Reproducir).



4. Una vez completado el proceso de ajuste, pulse el botón [■] (detener).

El PR7 vuelve a la pantalla HOME.

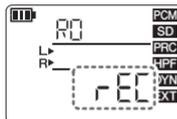
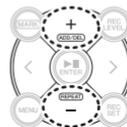


Selección de la carpeta de destino de la grabación

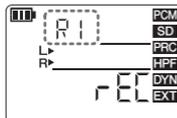
1. Mantenga presionado el botón [MENU] durante al menos dos segundos.



2. Utilice los botones [+] y [-] para seleccionar "rEC" (REC/sólo para grabación) o "MSC" (MUSIC/sólo para reproducción) y, a continuación, pulse el botón [▶||] (Reproducir).



3. Utilice los botones [+] y [-] para seleccionar una carpeta (R1, M1, etc.) y, a continuación, pulse el botón [▶||] (Reproducir).

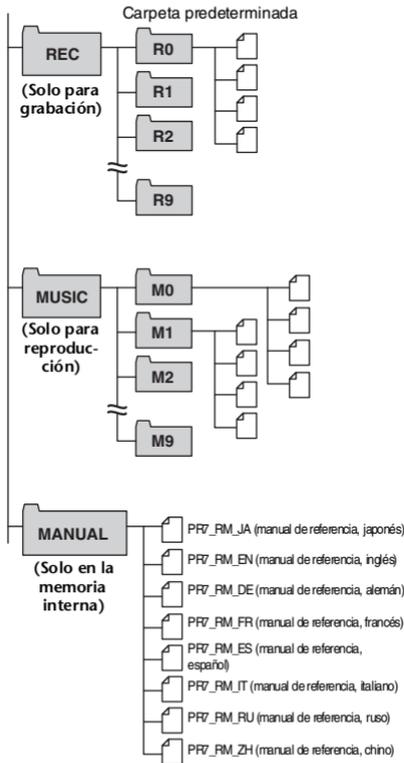


Una vez confirmado el ajuste, el PR7 mostrará automáticamente la pantalla de inicio.

Estructura de carpetas

Las carpetas de la memoria interna presentan la siguiente estructura:

Las carpetas REC y MUSIC se crean automáticamente en una tarjeta microSD cuando esta se inserta en la unidad.



- **Carpeta REC**

Guarda archivos de audio grabados con la unidad.

- **Carpeta MUSIC**

Guarda archivos copiados desde un ordenador. La unidad reproduce archivos PCM, MP3 y WMA. Esta carpeta solo se utiliza para la reproducción. No es posible copiar ni dividir archivos de la carpeta MUSIC.

- **Carpeta MANUAL**

Guarda el manual de referencia. Esta carpeta solo se incluye en la memoria interna.

Acerca de las limitaciones de archivos y carpetas

El tamaño y el número de carpetas y archivos es limitado.

- **Número de archivos por carpeta: hasta 99 archivos**

En cuanto comience a grabar el 100.º archivo, aparecerá un mensaje de error (página 106) y no podrá continuar grabando.

- **Tamaño máximo de archivo: 2 GB**

Si el tamaño de una grabación supera los 2 GB, el PR7 creará un nuevo archivo y continuará grabando en dos segundos.

NOTA

Si tiene pensado grabar audio durante un periodo prolongado, use una tarjeta microSDHC que admita archivos de gran tamaño.

Acerca de los formatos de archivo

El PR7 solo admite los formatos de archivo disponibles como opciones de grabación en la unidad.

Formato de grabación → página 91

Reducción de ruido

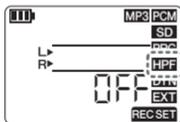
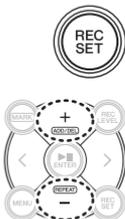
Evitar ruidos de gama baja (Filtro de paso alto)

El filtro de paso alto reduce los ruidos ambientales de gama baja, como por ejemplo pasos o los murmullos del viento.

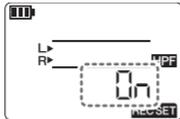
1. Pulse el botón [REC SET].



2. Utilice los botones [+] y [-] para seleccionar "HPF" desde el menú de ajustes de grabación y, a continuación, pulse el botón [▶||] (Reproducir).



3. Utilice los botones [+] y [-] para seleccionar "On", y, a continuación, pulse el botón [▶||] (Reproducir).



4. Una vez completado el proceso de ajuste, pulse el botón [■] (detener).

El PR7 vuelve a la pantalla HOME.



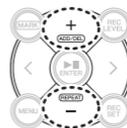
Prevención de un nivel de entrada excesivo (control de dinámicas)

Esta función evita unos niveles de entrada excesivos que pudieran causar cortes del sonido o ruido.

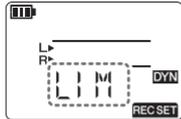
1. Pulse el botón [REC SET].



2. Utilice los botones [+] y [-] para seleccionar "DYN" desde el menú de ajustes de grabación y, a continuación, pulse el botón [▶||] (Reproducir).



3. Utilice los botones [+] y [-] para seleccionar "LIM" (Limitador, "ALC HI" (para sonidos suaves) o "ALC LO" (para sonidos fuertes) y, a continuación, pulse el botón [▶||] (Reproducir).



4. Una vez completado el proceso de ajuste, pulse el botón [■] (detener).

El PR7 vuelve a la pantalla HOME.



Selección de un preajuste de grabación

El PR7 ofrece preajustes con valores de parámetros predeterminados para optimizar la fuente de grabación.

1. Mantenga presionado el botón [REC SET] durante al menos dos segundos mientras el PR7 está parado.
2. Utilice los botones [+] y [-] para seleccionar un preajuste adecuado a la fuente de grabación y, a continuación, pulse el botón [▶||] (Reproducir).



Preajustes disponibles

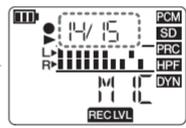
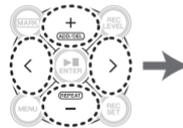
- OFF (instrumento musical)
- bAnd (banda)
- SPEECH (conferencia/discurso)
- FIELd (grabación de campo)
- nEAr (grabación más cercana al instrumento musical/micrófono a poca distancia)

Sobregrabación (Grabaciones en capas)

Puede superponer una grabación sobre un archivo de audio existente y crear un nuevo archivo. Este proceso se conoce como superposición u "overdubbing". Conecte siempre unos auriculares al realizar esta operación; la sobregrabación no se puede realizar a través del altavoz integrado.

1. Seleccione el archivo que desea utilizar para la superposición y pulse el botón [OVERDUB].
2. Pulse el botón [REC LEVEL].
3. Pulse los botones [+] o [-] para ajustar el nivel de grabación. Pulse los botones [<] o [>] para ajustar el nivel de reproducción.

OVER DUB



4. Vuelva a pulsar el botón [REC LEVEL] para mostrar la pantalla anterior.
5. Pulse el botón [●] (REC). La superposición comienza.



6. Una vez completada la grabación, y cuando el PR7 haya reproducido el archivo original hasta el final, pulse el botón [■] (detener).



El PR7 vuelve a la pantalla HOME.

Otras operaciones disponibles durante la superposición

Botón [▶||] (Reproducir) → Pausa

Botón [●] (Grabar) → Duplicado

Pinchado de → Consulte el

entrada/salida Manual de referencia

Agregar o eliminar marcadores

Puede insertar un marcador en el archivo para marcar la posición de reproducción.

1. Pulse el botón [MARK].



2. Mientras el PR7 está parado, reproduciendo o grabando, pulse el botón [+] en el punto donde desee agregar un marcador.

Se agrega un marcador numerado.



3. Para eliminar un marcador, pulse el botón [+] en la posición del marcador que desee eliminar.



NOTA

Puede eliminar marcadores únicamente mientras la operación esté detenida o la reproducción esté en pausa.

Solo es posible eliminar el marcador en la posición actual.

Puede agregar hasta 36 marcadores por archivo. El intervalo entre los marcadores debe ser de dos segundos como mínimo.

Repetir reproducción

Puede reproducir repetidamente un tramo entre marcadores adyacentes.

1. Pulse el botón [MARK].



2. Inserte marcadores al principio y al final de la parte que desee reproducir repetidamente.



3. Pulse el botón [<] para localizar el punto inicial del tramo que quiera reproducir repetidamente.



4. Mientras el PR7 está parado o reproduciendo, pulse el botón [-] para activar la repetición de la reproducción.



5. Para cancelar la repetición de la reproducción, vuelva a pulsar el botón [-].



NOTA

Si un archivo de audio no incluye marcadores y activa la repetición de la reproducción, el PR7 reproducirá el archivo completo repetidamente.

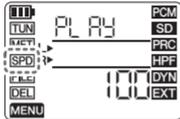
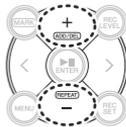
Ajuste de la velocidad de reproducción

En caso necesario, puede reducir o aumentar la velocidad de reproducción.

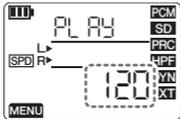
1. Pulse el botón [MENU].



2. Utilice los botones [+] y [-] para seleccionar "SPD" y, a continuación, pulse el botón [▶||] (Reproducir).



3. Utilice los botones [+] y [-] para seleccionar la velocidad de reproducción deseada (expresada en porcentaje) y, a continuación, pulse el botón [▶||] (Reproducir).



Rango de ajuste: 50%–200%

4. Una vez completado el proceso de ajuste, pulse el botón [■] (detener). El PR7 vuelve a la pantalla HOME.



NOTA

- Si pulsa el botón [MENU] durante la reproducción podrá cambiar la velocidad de reproducción.
- PCM: con los archivos grabados a unas velocidades de muestreo de 96 kHz/88,2 kHz, puede ajustar la velocidad de reproducción en el intervalo de 50% a 150%.

Afinador

Puede usar el afinador para afinar su instrumento musical.

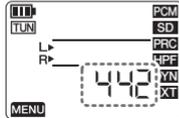
1. Pulse el botón [MENU].



2. Utilice los botones [+] y [-] para seleccionar "TUN" y, a continuación, pulse el botón [▶||] (Reproducir).

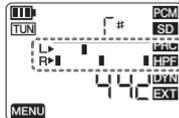


3. Utilice los botones [+] y [-] para especificar el tono estándar (A=) y, a continuación, pulse el botón [▶||] (Reproducir).



Rango de ajuste: 430–450Hz

4. Toque y afine el instrumento.



← Clave

← Alinear con el segmento central.

5. Una vez completada la afinación, pulse el botón [■] (detener). El PR7 vuelve a la pantalla HOME.



Metronómo

Defina los ajustes para el metronómo que va a utilizar durante la grabación.

También puede utilizar el metronómo que aparece en la pantalla de ajustes del metronómo (Paso 6).

NOTA

Durante la grabación, el sonido del metronómo sólo se emite desde la toma PHONES (auriculares).

1. Pulse el botón [MENU].



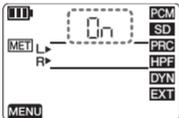
2. Utilice los botones [+] y [-] para seleccionar "MET" y, a continuación, pulse el botón [▶||] (Reproducir).



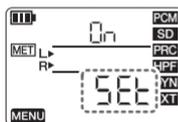
3. Pulse el botón [>] para seleccionar el parámetro On/OFF y, a continuación, pulse el botón [▶||] (Reproducir).



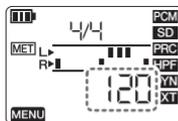
4. Utilice los botones [+] y [-] para seleccionar "On" y, a continuación, pulse el botón [▶||] (Reproducir).



5. Pulse el botón [<] para seleccionar "Set" y, a continuación, pulse el botón [▶||] (Reproducir).

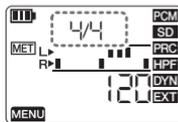


6. Utilice los botones [+] y [-] para especificar el valor de tiempo y, a continuación, pulse el botón [▶||] (Reproducir).



Rango de ajuste: 30-250

7. Utilice los botones [+] y [-] para especificar el valor de pulso y, a continuación, pulse el botón [▶||] (Reproducir).



Rango de ajuste: 0/4-8/4

8. Una vez completado el proceso de ajuste, pulse el botón [■] (detener).



El PR7 vuelve a la pantalla HOME.

Eliminación de un archivo

Si va quedando poco espacio en la memoria o si las carpetas contienen el número máximo de archivos, elimine los archivos innecesarios para aumentar el espacio.

1. Seleccione el archivo que desee eliminar y, a continuación, pulse el botón [MENU].



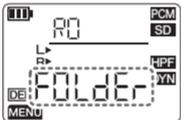
2. Utilice los botones [+] y [-] para seleccionar "DEL" y, a continuación, pulse el botón [▶||] (Reproducir).



3. Pulse los botones [+] o [-] para seleccionar un archivo individual o todos los archivos de la carpeta y, a continuación, pulse el botón [▶||] (reproducir).

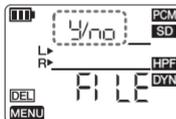


Elimina solo el archivo seleccionado



Elimina todos los archivos de la carpeta

4. Pulse el botón [<] para seleccionar "y" (Sí) y, a continuación, pulse el botón [▶||] (Reproducir).



5. Una vez completados los ajustes, pulse el botón [■] (detener). El PR7 vuelve a la pantalla HOME.



NOTA

- Si eliminar archivos, no podrá restaurarlos. Asegúrese de reproducir el archivo y comprobar su contenido antes de eliminarlo.
- Para detalles importantes acerca de las normas relativas a los nombres de archivo, consulte página 102.

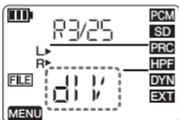
División de un archivo

Es posible dividir en dos el archivo seleccionado.

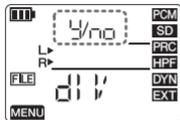
1. Mientras se reproduce el archivo que desea dividir, pulse el botón **[▶▶]** (Reproducir) para pausar la reproducción en el punto donde desee dividir el archivo y, a continuación, pulse el botón **[MENU]**.
2. Utilice los botones **[+]** y **[-]** para seleccionar "FILE" y, a continuación, pulse el botón **[▶▶]** (Reproducir).



3. Utilice los botones **[+]** y **[-]** para seleccionar "div" y, a continuación, pulse el botón **[▶▶]** (Reproducir).



4. Pulse el botón **[<]** para seleccionar "y" (Sí) y, a continuación, pulse el botón **[▶▶]** (Reproducir).



5. Una vez completada la operación, pulse el botón **[■]** (detener). El PR7 vuelve a la pantalla HOME.



Copia de un archivo

Puede copiar archivos entre la memoria interna y una tarjeta microSD.

1. Seleccione el archivo que desee copiar y, a continuación, pulse el botón **[MENU]**.
2. Utilice los botones **[+]** y **[-]** para seleccionar "FILE" y, a continuación, pulse el botón **[▶▶]** (Reproducir).



3. Utilice los botones **[+]** y **[-]** para seleccionar "COPY" y, a continuación, pulse el botón **[▶▶]** (Reproducir).



4. Pulse el botón **[<]** para seleccionar "y" (Sí) y, a continuación, pulse el botón **[▶▶]** (Reproducir).



NOTA

- Es posible dividir o copiar un archivo siempre que este se encuentre en una de las subcarpetas dentro de REC.
- Un archivo se puede dividir mientras la reproducción está en pausa o la operación está detenida. Sería conveniente insertar primero un marcador en el punto por el que desee dividir el archivo (→ página 96).
- Los archivos se pueden copiar desde una carpeta en la memoria interna hasta una carpeta con el mismo nombre de la tarjeta microSD y viceversa. Por ejemplo, un archivo en la carpeta R0 puede copiarse en la carpeta R0 de la tarjeta microSD.
- Para detalles importantes acerca de las normas relativas a los nombres de archivo, consulte página 102.

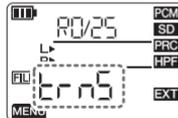
Movimiento de un archivo

Puede mover un archivo de una carpeta a otra dentro de la carpeta REC.

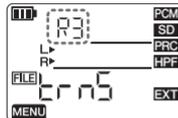
1. Seleccione el archivo que desee mover y, a continuación, pulse el botón [MENU].
2. Utilice los botones [+] y [-] para seleccionar "FILE" y, a continuación, pulse el botón [▶▶] (Reproducir).



3. Utilice los botones [+] y [-] para seleccionar "trn5" (transferir) y, a continuación, pulse el botón [▶▶] (Reproducir).



4. Utilice los botones [+] y [-] para seleccionar la carpeta de destino entre las carpetas R0 a R9 y, a continuación, pulse el botón [▶▶] (Reproducir).



5. Pulse el botón [◀] para seleccionar "y" (Sí) y, a continuación, pulse el botón [▶▶] (Reproducir).



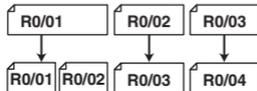
6. Una vez completada la operación, pulse el botón [■] (detener).
El PR7 vuelve a la pantalla HOME.

**NOTA**

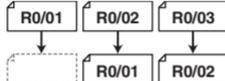
Para detalles importantes acerca de las normas relativas a los nombres de archivo, consulte página 102.

Normas de nomenclatura para la división, eliminación o movimiento de archivos

- Si el archivo R0/01 se divide, los archivos resultantes se denominarán (numerarán) R0/01 y R0/02. El número de los siguientes archivos ya existentes aumentará un número (1); por ejemplo, el número de archivo "R0/02" pasará a ser "R0/03".



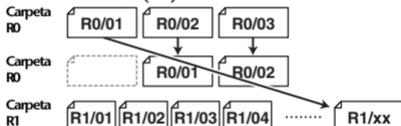
- Si se elimina el archivo R0/01, el número de cada archivo subsiguiente (en la carpeta R0) descenderá un número (1); por ejemplo, el número de archivo "R0/02" pasará a ser "R0/01".



- Si el archivo R0/01 se copia, la copia recibirá el número de archivo más bajo disponible en la carpeta de destino de la copia (R0).

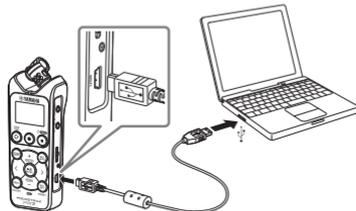


- Si el archivo R0/01 se mueve a la carpeta R1:
 - El número de cada archivo subsiguiente (en la carpeta R0) descenderá un número (1); por ejemplo, el número de archivo "R0/02" pasará a ser "R0/01".
 - El archivo movido recibirá el número de archivo más bajo disponible en la carpeta de destino (R1).



Conexión del PR7 a un ordenador

- Utilice el cable USB suministrado para conectar el PR7 a su ordenador.

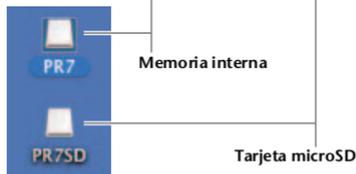


- Una vez que el ordenador reconozca el PR7 como unidad de almacenamiento USB, haga doble clic en "PR7" (memoria interna) o en "PR7SD" (tarjeta microSD) para abrir la carpeta.

Windows



Mac

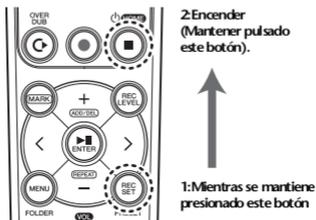


- Para desconectar el PR7 del ordenador, siga los pasos para desconectar un dispositivo de almacenamiento USB.

Configuración del sistema

Aquí puede definir los ajustes para el dispositivo en sí.

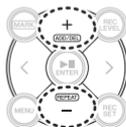
1. Con el dispositivo desactivado, mantenga pulsada [REC SET] y active el equipo.



NOTA

Cuando el PR7 se active, suelte el botón de activación. Si lo continúa pulsando, el equipo se desactivará.

2. Utilice los botones [+] y [-] para seleccionar un elemento del menú de ajustes del sistema.



Reajustar el calendario

1. Utilice los botones [+] y [-] para seleccionar "CAL" (calendario) y, a continuación, pulse el botón [▶||] (reproducir).



2. Defina los ajustes de la forma descrita en el procedimiento de la página 88.

Reajustar el menú

1. Utilice los botones [+] y [-] para seleccionar "rESEt" (reajustar) y, a continuación, pulse el botón [▶||] (reproducir).



2. En la pantalla de confirmación, utilice los botones [<] y [>] para seleccionar "y" (sí) y, a continuación, pulse el botón [▶||] (reproducir).



3. Una vez completado el proceso de ajuste, pulse el botón [■] (detener). El PR7 vuelve a la pantalla HOME.



NOTA

Los datos almacenados en la memoria interna y en una tarjeta microSD no se inicializarán, así como tampoco los ajustes del calendario.

Formateo (restablecimiento) de la memoria interna o de una tarjeta microSD

NOTA

Antes de utilizar una tarjeta microSD por primera vez en el PR7, le recomendamos que la formatee.

1. Utilice los botones [+] y [-] para seleccionar "ForMAT" (formatear) y, a continuación, pulse el botón [▶▶] (reproducir).



2. Utilice los botones [+] y [-] para seleccionar "Int" (memoria interna) o "Sd" (tarjeta microSD) y, a continuación, pulse el botón [▶▶] (reproducir).



3. En la pantalla de confirmación, utilice los botones [<] o [>] para seleccionar

"y" (sí) y, a continuación, pulse el botón [▶▶] (reproducir).



4. Una vez completado el proceso de ajuste, pulse el botón [■] (detener). El PR7 vuelve a la pantalla HOME.



Activación y desactivación del LED de grabación

1. Utilice los botones [+] y [-] para seleccionar "LEd" (LED) y, a continuación, pulse el botón [▶▶] (reproducir).
2. Utilice los botones [+] y [-] para seleccionar "On" u "Off" y, a continuación, pulse el botón [▶▶] (reproducir).
3. Una vez completado el proceso de ajuste, pulse el botón [■] (detener). El PR7 vuelve a la pantalla HOME.

Indicación de tono del sintonizador

1. Utilice los botones [+] y [-] para seleccionar "tUnEr" (sintonizador) y, a continuación, pulse el botón [▶▶] (reproducir).
2. Utilice los botones [+] y [-] para seleccionar "SHrP" (#) o "FLAt" (♭) y, a continuación, pulse el botón [▶▶] (reproducir).
3. Una vez completado el proceso de ajuste, pulse el botón [■] (detener). El PR7 vuelve a la pantalla HOME.

Solución de problemas

■ La unidad no funciona.

Compruebe la carga restante de la batería
→ página 88

■ Los botones o interruptores no responden.

Compruebe el estado del interruptor [HOLD].
→ página 89

■ La unidad no reconoce una tarjeta microSD insertada.

Asegúrese de que la tarjeta está completamente insertada.

→ página 88

Asegúrese de que la tarjeta utiliza un formato compatible.

→ Active el dispositivo mientras mantiene pulsado [REC SET] > utilice los botones [+]/[-] para seleccionar "ForMAT" > "Sd" > "y" (sí)

■ No se escucha ningún sonido.

Ajuste el volumen → Utilice los botones [+] o [-].

■ La grabación no funciona.

Asegúrese de seguir el procedimiento de grabación correcto. → página 90

Ajuste el nivel de grabación. → página 90

No hay espacio suficiente en la memoria
Elimine un archivo → página 99

■ No es posible reproducir archivos de las carpetas REC.

Copie los archivos en la carpeta MUSIC.
→ "Conexión a un ordenador del PR7 y transferencia de archivos" (manual de referencia)

■ No se reproducen archivos de las carpetas MUSIC.

Compruebe el formato del archivo.

→ página 107

Compruebe la carpeta a la que ha movido el archivo.

→ Carpeta MUSIC

> Una de las carpetas M0–M9

Compruebe el número de archivos en cada carpeta.

→ Hasta 99 archivos

■ No es posible dividir un archivo.
No hay espacio suficiente en la memoria
Elimine un archivo → página 99

■ No es posible eliminar un archivo.

El archivo es de solo lectura.

→ Conexión del PR7 a un ordenador
p. 102

Utilice el ordenador para anular el estado de solo lectura.

■ No es posible copiar un archivo.

Asegúrese de que la tarjeta microSD está insertada. → página 88

■ El ordenador no reconoce un PR7 conectado.

Compruebe la conexión. → página 102

Conecte el PR7 directamente a un puerto USB en el ordenador.

■ El sonido del grabador está distorsionado.

Reduzca los ruidos de baja frecuencia.
→ página 94

Reemplace la pila. → página 88

■ El sonido grabado se entrecorta.

Ajuste el nivel de grabación. → página 90

Evite niveles de entrada excesivos. → página 94

■ El sonido grabado salta.

Formatee una tarjeta microSD en el PR7.
→ Active el dispositivo mientras mantiene

pulsado [REC SET] > utilice los botones [+]/[-] para seleccionar "ForMAT" > "Sd" > "y" (sí)

■ La fecha y la hora no se muestran correctamente.

Ajuste el calendario. → página 88

■ Un archivo que ha intentado superponer no se grabó hasta el final.

Consulte la sección sobre la superposición.
→ página 95

Mensajes de error

Estado de la unidad o funcionamiento	Mensajes de error	Acción
Error en la memoria interna	Int Error	Restablezca la memoria interna. → Encienda el dispositivo mientras mantiene presionado [REC SET] > "ForMAT" > "Int" > "y" (Si). ("Menú de ajustes del sistema" en el manual de referencia). → Si el error persiste tras el restablecimiento, es posible que la unidad presente un fallo de funcionamiento.
Error de la tarjeta microSD	Sd Error	Vuelva a insertar la tarjeta (página 88) o formateéala. → Encienda el dispositivo mientras mantiene presionado [REC SET] > "ForMAT" > "Sd" > "y" (Si). ("Menú de ajustes del sistema" en el manual de referencia). → Si el error persiste tras el formateo, es posible que la tarjeta microSD presente un fallo de funcionamiento.
Pila baja	Lo bAt	Sustituya la pila por otra nueva (página 88).
Ningún archivo	no FILE	Seleccione una carpeta que contenga un archivo (página 91).
Ninguna tarjeta microSD	no SD	Inserte una tarjeta microSD (página 88).
Carpeta llena de archivos	FILE FULL	Seleccione una carpeta con menos de 99 archivos (página 91) o elimine los archivos innecesarios de la carpeta (página 99).
Memoria interna llena	Int FULL	Elimine archivos innecesarios de la memoria interna (página 99), copie archivos en una tarjeta microSD (página 100) o mueva archivos a un ordenador (página 102).
Tarjeta microSD llena	Sd FULL	Elimine archivos innecesarios de la tarjeta microSD (página 99) o mueva archivos a un ordenador (página 102).
Lentitud al grabar en una tarjeta microSD	REC Error	Seleccione un formato de grabación de menor calidad (página 91) o vuelva a formatear la tarjeta microSD. → Encienda el dispositivo mientras mantiene presionado [REC SET] > "ForMAT" > "Sd" > "y" (Si). ("Menú de ajustes del sistema" en el manual de referencia). → Si el error persiste tras el nuevo formateo, es posible que la tarjeta microSD presente un fallo de funcionamiento.
Error de formato de archivo durante superposición	dUb Error	Seleccione un archivo con un formato compatible con la grabación (página 91).
Archivo demasiado corto. Error en la posición de división. El botón [FILE] se pulsó mientras estaba seleccionada la carpeta MUSIC.	Edit Error	Seleccione un archivo de más de dos segundos. Establezca la posición de división en cualquier lugar en el centro. Evite el comienzo y el final del archivo (página 100). Seleccione la carpeta REC (página 92).
Error al eliminar archivo	dEL Error	Desde el ordenador conectado, anule la selección de "Solo lectura" en el panel de propiedades del archivo y cancele la protección de escritura en la tarjeta microSD.
Error al agregar un marcador	Add Error	Coloque el marcador alejado dos segundos o más de los marcadores más cercanos (página 96).
Error por ajuste de nivel de grabación desactivado	ALC On	Ajuste el tipo de control de dinámicas a "OFF" o "LIM" (página 94).
Nivel de entrada excesivo	PEAK	Ajuste del nivel de grabación (página 96). Control de dinámicas (página 94).

Especificaciones principales

Sistemas operativos compatibles	Windows 8.1, 8, 7, Vista, XP Professional/Home Edition Mac OS X 10.4, 10.5, 10.6, 10.7, 10.8, 10.9
Medios admitidos	Tarjeta microSD/SDHC
Formatos de grabación admitidos	MP3 (32/64/128/320 kbps) PCM (WAV) (96/88,2/48/44,1 kHz, 24/16 bits)
Formatos de reproducción y velocidad de transferencia admisible	MP3 (MPEG1 LAYER3, MPEG2 LAYER3): 16 - 320 kbps WMA: 32 - 192 kbps PCM: 96/88,2/48/44,1 kHz, 24/16-bit
Frecuencia de muestreo	16 kHz - 96 kHz
Tomas	USB mini B; auriculares estéreo ϕ 3,5 mm mini; Micrófono estéreo (entrada de línea) ϕ 3,5 mm mini; Ranura para tarjeta microSD
Temperatura de funcionamiento	+5°C – +35°C
Fuente de alimentación	1 pila alcalina AAA o NiMH AAA
Duración de la pila para grabación	Pila alcalina: MP3 64 kbps aprox. 44 horas PCM 44,1 kHz 16 bits aprox. 29 horas y 30 minutos (REC LED desactivado, sin seguimiento de grabación)
Duración de la pila para reproducción con auriculares	Pila alcalina: MP3 64 kbps aprox. 30 horas PCM 44,1 kHz 16 bits aprox. 22 horas y 30 minutos
Duración de la pila para reproducción con altavoz	Pila alcalina: MP3 64 kbps aprox. 24 horas y 30 minutos PCM 44,1 kHz 16 bits aprox. 18 horas
Dimensiones	Aprox. 46,6 (An.) x 132,1 (Al.) x 28,7 (Pr.) mm
Peso	Aprox. 82 g (incluyendo pila)
Accesorios	Cable USB; pila alcalina AAA; Manual de instrucciones (con el código de licencia de descarga de software)

- * La duración de la pila depende del tipo y la marca de la pila, las condiciones de almacenamiento, el uso, la temperatura ambiente, etc. Los valores de duración de la pila que se indican más arriba son orientativos y no se pueden garantizar.
- * La pila NiMH tiene una duración estimada del 70% aproximadamente de la pila alcalina. Además, el voltaje de la pila NiMH es distinto del de la pila alcalina. Por tanto, es posible que la carga restante de la pila no se muestre correctamente. Tenga en cuenta que no se puede recargar una pila NiMH usando el PR7.
- * Las especificaciones y descripciones contenidas en este manual de instrucciones se incluyen únicamente a título informativo. Yamaha Corp. se reserva el derecho de cambiar o modificar los productos o especificaciones en cualquier momento sin previo aviso. Las especificaciones, equipos u opciones pueden ser diferentes en cada país; por tanto, consulte a su proveedor Yamaha.

Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

<p>Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland</p> <p>For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area</p>	<p>English</p>
<p>Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz</p> <p>Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb, * EWR: Europäischer Wirtschaftsraum</p>	<p>Deutsch</p>
<p>Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse</p> <p>Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen</p>	<p>Français</p>
<p>Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland</p> <p>Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vind een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte</p>	<p>Nederlands</p>
<p>Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza</p> <p>Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir esta disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo</p>	<p>Español</p>
<p>Aviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera</p> <p>Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea</p>	<p>Italiano</p>
<p>Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça</p> <p>Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia</p>	<p>Português</p>
<p>Ἐπισημητικὴ σημείωση: Πληροφορίες ἐγγύησης γιὰ τους πελάτες στὸν ΕΟΧ* καὶ τὴν Εὐαίτια</p> <p>Για λεπτομερείς πληροφορίες ἐγγύησης σχετικά με τὸ προϊόν τῆς Yamaha καὶ τὴν κάλυψη ἐγγύησης σε ὅλες τὶς χώρες τοῦ ΕΟΧ καὶ τὴν Εὐαίτια, ἐπισκεφτεῖτε τὴν ἴστοσελίδα τοῦ ιστοτόπου (Ἐκτύπωση μορφή) ἐνῆ διεύθυνση στὴν ἴστοσελίδα μας ἢ ἐπικοινωνήστε τὴν ἀντιπροσωπεία τῆς Yamaha στὴ χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος</p>	<p>Ελληνικό</p>
<p>Viktig: Garantierinformation för kunder i EES-området* och Schweiz</p> <p>För detaljerad information om denna Yamaha-produkt samt garantierinformation i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet</p>	<p>Svenska</p>
<p>Viktig merknad: Garantierinformasjon for kunder i EØS* og Sveits</p> <p>Detaljert garantierinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantierfor service for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettadressen nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte Yamahas kundeservice i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet</p>	<p>Norsk</p>
<p>Vigtig oplysning: Garantioptlysninger til kunder i EØO* og Schweiz</p> <p>De kan finde detaljerede garantioptlysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantierforordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område</p>	<p>Dansk</p>
<p>Tärkeä ilmoitus: Takuitiedot Euroopan talousalueen (ETA*) ja Sveitsin asiakkaille</p> <p>Tämäntoimialueen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta, (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue</p>	<p>Suomi</p>
<p>Ważne: Warunki gwarancji obowiązujące w EOG* i Szwajcarii</p> <p>Abi dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy</p>	<p>Polski</p>
<p>Dôležité oznámenie: Zárúční informácie pro zákazníky v EHS* a ve Švajčiarsku</p> <p>Podrobné záručné informácie o tomto produkte Yamaha a záručných servisu v celom EHS* a ve Švajčiarsku naleznete na nižšie uvedenej webovej adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkach) nebo se můžete obrátit na zástupení firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor</p>	<p>Česky</p>
<p>Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára</p> <p>A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keresse fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájlt is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselővel íróddal. * EGT: Európai Gazdasági Térség</p>	<p>Magyar</p>
<p>Öluline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP*) ja Šveitsi klientidele</p> <p>Täpsem teabe saamiseks selle Yamaha toote garanti ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printdaval fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond</p>	<p>Eesti keel</p>
<p>Svarīgās paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē</p> <p>Lai saņemtu detaļētāku garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzam apmeklēt zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietni ir pieejams drukājams fails) vai sazināties ar jūsu valsts apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona</p>	<p>Latviešu</p>

<p>Dėmesio: informacija dėl garantijos pirėjams EEE* ir Šveicarijoje Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdintinas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šaliai. *EEE – Europos ekonominė erdvė</p>	<p>Lietuvių kalba</p>
<p>Dėžėitė upozorzenie: Informacjie o zėruke pre zėkaznikov v EHP* a Švajciarsku Podrobnė informacjie o zėruke tykajuce sa tohto produktu od spolėnosti Yamaha a garanėnom servise v EHP* a Švajciarsku najdete na webovej strėnke uvedenej niže (na našej webovej strėnke je k dispozici soubor na itak) alebo sa obrėtite na zėstupu spolėnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Eurėpsky hospodėrsky priestor</p>	<p>Slovenčina</p>
<p>Pomembno obvestilo: Informacjie o garanciji za kupce v EGP* in Švici Za podrobnejše informacjie o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor</p>	<p>Slovenščina</p>
<p>Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство</p>	<p>Български език</p>
<p>Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European</p>	<p>Limba română</p>

<http://europe.yamaha.com/warranty/>

URL_4

For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

Pour plus de détails sur les produits, veuillez-vous adresser à Yamaha ou au distributeur le plus proche de vous figurant dans la liste suivante.

Die Einzelheiten zu Produkten sind bei Ihren unten aufgeführten Niederlassung und bei Yamaha Vertragshändlern in den jeweiligen Bestimmungsländern erhältlich.

Para detalles sobre productos, contacte su tienda Yamaha más cercana o el distribuidor autorizado que se lista debajo.

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.

135 Milner Avenue, Toronto, Ontario,
M1S 3R1, Canada
Tel: 416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America

6600 Orangethorpe Avenue, Buena
Park, CA 90620, U.S.A.
Tel: 714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México, S.A. de C.V.

Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col.
San José Insurgentes, Delegación
Benito Juárez, México, D.F., C.P. 03900
Tel: 55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.

Rua Joaquim Floriano, 913 - 4º andar,
Itaim Bibi, CEP 04534-013 São Paulo,
SP. BRAZIL
Tel: 011-3704-1377

ARGENTINA

Yamaha Music Latin America, S.A., Sucursal Argentina

Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte,
Madero Este-C1107CEK
Buenos Aires, Argentina
Tel: 011-4119-7000

VENEZUELA

Yamaha Music Latin America, S.A., Sucursal Venezuela

C.C. Manzanares Plaza P4
Ofic. 0401- Manzanares-Baruta
Caracas Venezuela
Tel: 58-212-943-1877

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

Yamaha Music Latin America, S.A.

Torre Banco General, Piso No.7,
Marbella, Calle 47 y Aquilino de la
Guardia, Ciudad de Panamá,
República de Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music Europe GmbH (UK)

Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton
Keynes, MK7 8BL, U.K.
Tel: 01908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH

Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen,
Germany
Tel: 04101-3030

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

Yamaha Music Europe GmbH

Branch Switzerland in Zürich
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich,
Switzerland
Tel: 044-387-8080

AUSTRIA/BULGARIA

Yamaha Music Europe GmbH

Branch Austria
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-60203900

CZECH REPUBLIC/HUNGARY/ ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA

Yamaha Music Europe GmbH

Branch Austria
(Central Eastern Europe Office)
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-60203900

POLAND/LITHUANIA/LATVIA/ ESTONIA

Yamaha Music Europe GmbH

Branch Poland Office

ul. Wrotkowa 14 02-553 Warsaw, Poland
Tel: 022-500-2925

MALTA

Olimpus Music Ltd.

The Emporium, Level 3, St. Louis
Street Msida MSD06
Tel: 02133-2144

NETHERLANDS/BELGIUM/

LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe Branch

Benelux

Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen,
Netherlands
Tel: 0347-358 040

FRANCE

Yamaha Music Europe

7 rue Ambroise Croizat,
Zone d'activités Pariest,
77183 Croissy-Beaubourg, France
Tel: 01-64-61-4000

ITALY

Yamaha Music Europe GmbH,

Branch Italy

Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano),
Italy
Tel: 02-935-771

SPAIN/PORTUGAL

Yamaha Music Europe GmbH

Ibérica, Sucursal en España
Ctra. de la Coruna km. 17,200, 28231
Las Rozas (Madrid), Spain
Tel: +34-91-639-88-88

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music

House

147 Skiathou Street, 112-55 Athens,
Greece
Tel: 01-228 2160

SWEDEN/FINLAND/ICELAND**Yamaha Music Europe GmbH
Germany filial
Scandinavia**

J. A. Wettergrensgata 1, Box 30053
S-400 43 Göteborg, Sweden
Tel: +46 31 89 34 00

DENMARK**Yamaha Music Europe GmbH,
Tyskland - filial
Denmark**

Generatørvej 6A, DK-2730 Herlev,
Denmark
Tel: 44 92 49 00

NORWAY**Yamaha Music Europe GmbH
Germany - Norwegian Branch**

Grini Næringspark 1, N-1361 Østerås,
Norway
Tel: 67 16 78 00

RUSSIA**Yamaha Music (Russia) LLC.**

Room 37, bld. 7, Kievskaya street,
Moscow, 121059, Russia
Tel: 495 626 5005

OTHER EUROPEAN COUNTRIES**Yamaha Music Europe GmbH**

Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen,
Germany
Tel: +49-4101-3030

AFRICA**Yamaha Music Gulf FZE**

Office JAFZA 16-512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali - Dubai, UAE
Tel: +971-4-881-5868

MIDDLE EAST**TURKEY****Yamaha Music Europe GmbH
Merkezi Almanya Türkiye İstanbul
Şubesi**

Maslak Meydan Sokak No:5 Spring Giz
Plaza
Bağimsız Böl. No:3, 34398 Şişli İstanbul
Tel: +90-212-999-8010

CYPRUS

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen,
Germany
Tel: 04101-3030

OTHER COUNTRIES**Yamaha Music Gulf FZE**

Office JAFZA 16-512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali - Dubai, U.A.E
Tel: +971-4-881-5868

ASIA**THE PEOPLE'S REPUBLIC OF
CHINA**

**Yamaha Music & Electronics (China)
Co.,Ltd.**
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu,
Jingan-qu, Shanghai, China
Tel: 021-6247-2211

INDIA**Yamaha Music India Pvt. Ltd.**

Spazedge building, Ground Floor,
Tower A, Sector 47, Gurgaon- Sohna
Road, Gurgaon, Haryana, India
Tel: 0124-485-3300

INDONESIA**PT. Yamaha Musik Indonesia
(Distributor)**

Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend.
Gatot Subroto Kav. 4, Jakarta 12930,
Indonesia
Tel: 021-520-2577

KOREA**Yamaha Music Korea Ltd.**

8F, 9F, Dongsung Bldg. 158-9
Samsung-Dong, Kangnam-Gu, Seoul,
Korea
Tel: 02-3467-3300

MALAYSIA**Yamaha Music (Malaysia) Sdn., Bhd.**

No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya,
47301
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: 03-78030900

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) Private Limited
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,
Singapore 530202, Singapore
Tel: 65-6747-4374

TAIWAN**Yamaha Music & Electronics Taiwan
Co.,Ltd.**

3F, No.6, Section 2 Nan-Jing East Road,
Taipei, Taiwan R.O.C.
Tel: 02-2511-8688

THAILAND**Siam Music Yamaha Co., Ltd.**

3, 4, 15 and 16th floor, Siam Motors
Building, 891/1 Rama 1 Road,
Wangmai, Pathumwan, Bangkok
10330, Thailand
Tel: 02-215-2622

VIETNAM**Yamaha Music Vietnam Company
Limited**

15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-
203 Cach Mang Thang Tam St., Ward 4,
Dist.3, Ho Chi Minh City, Vietnam
Tel: +84-8-3818-1122

OTHER ASIAN COUNTRIES**Yamaha Corporation**

Sales & Marketing Division
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku,
Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2312

OCEANIA**AUSTRALIA****Yamaha Music Australia Pty. Ltd.**

Level 1, 99 Queensbridge Street,
Southbank,
Victoria 3006, Australia
Tel: 3-9693-5111

**COUNTRIES AND TRUST
TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN****Yamaha Corporation**

Sales & Marketing Division
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku,
Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2312

HEAD OFFICE

Yamaha Corporation, Audio Products Sales and Marketing Division
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650



Yamaha Pro Audio global web site:
<http://www.yamahaproaudio.com/>
Yamaha Manual Library
<http://www.yamaha.co.jp/manual/>

C.S.G., PA Development Division
© 2013-2014 Yamaha Corporation

Published 04/2014 IP-C0

VQT4V69-3